



No. 11-099512- -00002-0000

Fecha: 2011-11-02 15:55:27 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 467 SOLPRORROGASOL Folios: 20

Señores
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES
E. S. D.

Ref.: Expediente No. 11 099512
Solicitud de registro de patente de Invención PCT PELICULA DE
POLIETILENO CON ALTA RESISTENCIA A LA TENSIÓN Y ALTA
ENERGÍA DE TENSIÓN HASTA RUPTURA.

Solicitante: TEIJIN ARAMID B.V.

Dario Cárdenas Navas, identificado como aparece al pie de mi firma y obrando en mi condición de apoderado de la sociedad TEIJIN ARAMID B.V. mencionada en la referencia, en respuesta al Oficio No 13704, me permito adjuntar documento donde consta la cesión del derecho al registro de la patente de invención al solicitante, debidamente traducido y legalizado.

En virtud de lo dispuesto en Artículo 39 de la Decisión 486 de la Comunidad Andina, atentamente solicito se me conceda la prórroga a que se refiere esta disposición.

Para tal efecto, adjunto el recibo oficial correspondiente a tal solicitud de prórroga.

Atentamente,

Dario Cárdenas Navas
c.c. 17066629 de Bogotá
t.p. 1250 C.S.J. *jeo*

JG/amg
F. P-580

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
NIT : 800.176.089-2
- / -

Industria y Comercio SUPERINTENDENCIA	RECIBO DE CAJA	No. 11 - 0094720
		Bogotá D.C., Septiembre 27 de 2011 - 12:23:55

RECIBIDO DE : CARDENAS & CARDENAS ABOGADOS PI LTDA NI 830.083.491

*** Soporte del Pago ***					
TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	VR. PAGO
CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	186851372	27/09/2011	22.584.000.00

*** Conceptos Pagados ***			
CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	Vr. UNIDITARIO Vr. CONCEPTO
1	50005-01-08	PRORROGA DE TERMINOS	86.000.00 86.000.00
		1608 N.CREACION PRORROGA DE TERMINOS O PLAZO ADICIONAL	\$86.000.00
=====			

SON: **OCHENTA Y SEIS MIL PESOS MONEDA CORRIENTE**

Responsable: 
Recibo de Caja Aplicado al Expediente No. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

No. 11-099512- -00002-0000
Fecha: 2011-11-02 15:55:27 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 467 SOLPRORROGASOL Folios: 20

RECIBO DE CAJA
ABOGADOS



AUTHENTICATION OF SIGNATURES

The persons referred to hereinafter ("the Principals") have instructed me, civil-law notary, to establish the identity and to authenticate the signatures of the Principals, this as referred to in Article 52 paragraph 2 of the Netherlands Notaries Act.

The identity of the Principals has been established by me, civil-law notary, by means of the identification documents referred to hereinafter. As appears from the Verification Information System the aforesaid identification documents have not been reported missing or lost, and a print of the screen of the aforesaid System has been attached to the present Authentication.

On the attached document the signatures have been placed by:

Joris van der Eem, whom has identified himself with a Dutch passport, number NT91DJ5J4; and

Anton Peter de Weijer, whom has identified himself with a Dutch passport, number NVBC6HKH5; and

Sanjay Rastogi, whom has identified himself with a Dutch passport, number NPB587L39; and

Johannes Adrianus Roos, whom has identified himself with a Dutch passport, number NT15HHF65; and

Peter Jan Willem ter Horst, whom has identified himself with a Dutch passport, number NXKC78C78.

By signing this Authentication, I, civil-law notary, confirm the authenticity of the signatures of the Principals.

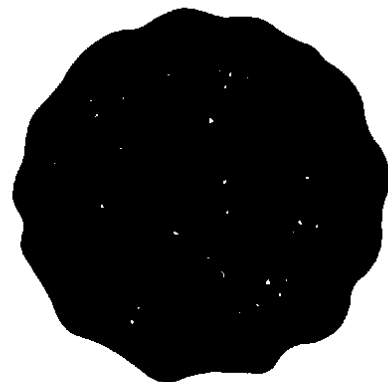
The relevance of this Authentication is strictly restricted to the identification of the Principals and the declaration concerning the authenticity of the signatures. No opinion is given concerning the contents and other aspects of the attached document or concerning the authority, power and/or competence of the Principals.

This Authentication belongs to the document that has been attached thereto, and my official notarial seal has been placed thereon.

My official notarial seal has been placed on the page on which the Principals have placed their signature and on this Authentication, or the relief of that official notarial seal is perceptible thereon.

Arnhem, October 18th, 2011

Karen Astrid Verkèrk, civil-law notary practising in Arnhem, The Netherlands





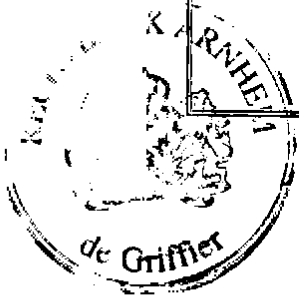
A P O S T I L L E

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: THE NETHERLANDS
This public document
2. has been signed by **K.A. Verkerk**
3. acting in the capacity of notary at **Arnhem**
4. bears the seal/stamp of aforesaid notary

Certified

5. at Arnhem 6. on 18 October 2011
7. by the clerk of the court (Rechtbank)
8. no. 11/1527
9. Seal/stamp:
10. Signature:
S.R. Noltén



Colombia

ASSIGNMENT

Between the undersigned, **JORIS EEM VAN DER**, domiciled at Arnhem, Netherlands; **ANTON PETER DE WEIJER**, domiciled at Nijmegen, Netherlands; **SANJAY RASTOGI**, domiciled at Eindhoven, Netherlands; henceforth the **ASSIGNOR**, and **J.A. Roos and P.J.W. ter Horst** domiciled at Velperweg 76, NL 6824 BM Arnhem, The Netherlands acting in his capacity of Legal Representative of **TEIJIN ARAMID BV**, a company organized under the laws of Netherlands, and domiciled at Velperweg 76 NL-6824 BM Arnhem, Netherlands, henceforth the **ASSIGNEE** and,

- A. Whereas the **ASSIGNOR** is the Holder in Colombia of the following patent application:

PATENT TITLE	PCT No.
POLYETHYLENE FILM WITH HIGH TENSILE STRENGTH AND HIGH TENSILE ENERGY TO BREAK	PCT/EP2010/050063

- B. Whereas the **ASSIGNEE** is interested in obtaining the assignment of the above referred patent application, and the **ASSIGNOR** is interested in assigning them to the **ASSIGNEE**.

The following agreement has been entered:

First: The **ASSIGNOR** assigns to the **ASSIGNEE** every and all rights belonging to the **ASSIGNOR** regarding the patent application described in letter A of this document.

Second: The **ASSIGNEE** accepts the aforementioned assignment.

Third: The parties hereto designate **Darío Cárdenas Navas** and/or **Eduardo Cárdenas Caballero** and/or **Bernardo P. Cárdenas**

Martínez and/or Luz Helena Adarve Gómez and/or James Valdiri Reyes, and/or Juanita Acosta Gómez, and/or July Galindo Quintero, from the law firm Cárdenas & Cárdenas Abogados Ltda. as Attorneys in the Republic of Colombia so that any of them, acting individually or jointly, record this assignment before the Colombian Patent Office.

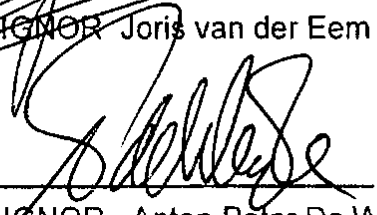
The above mentioned attorneys are empowered to pay all rights and prepare and file the necessary documentation for this purpose.

Fourth: This assignment shall inure to and be binding on the parties, and their subsidiaries, affiliates, successors, assignees, and licenses, if any.

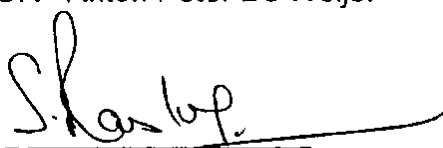
Signed on the 14th day of October of 2011, in two originals, by



ASSIGNOR Joris van der Eem

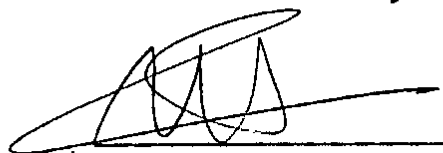


ASSIGNOR Anton Peter De Weijer

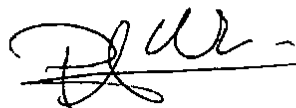


ASSIGNOR Sanjay Rastogi

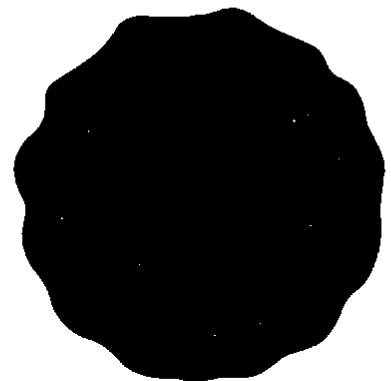
ASSIGNEE Teijin Aramid B.V.



Johannes Adrianus Roos



Peter Jan Willem ter Horst



This document must be notarized and apostilled

Valid for all countries / Valable pour tous les pays

Page reserved for issuing authorities / Page réservée aux autorités compétentes pour délivrer le passeport (14)

P NLD Nederlandse NT91DJ5J4

van der Fem

Joris

16 APR/APR 1979 133808841

Spijkenisse	M	1,79 m
-------------	---	--------

06 JUL/JUL 2009 06 JUL/JUL 2014

Burgemeester Arnhem


MODEL 007
 2007 RELEASE
[illegible]

NT91DJ5J48NLD7904163M1407064133808841<<<<<20



Koninklijke Notariële
Beroepsorganisatie

VIS

Toetsingsgegevens

Referentie	20110022wh
Debiteurnummer	101076
Verzenddatum	18-10-2011
Verzendtijd	11:10

Documentgegevens

Document type	Nederlands en buitenlands PASPOORT en EUROPESE identiteitskaart
Land van uitgifte	Nederland
Documentnummer	NT91DJ5J4

Resultaat toetsing

Status	het document staat NIET als vermist geregistreerd
--------	--



Koninklijke Notariële
Beroepsorganisatie

VIS

Toetsingsgegevens

Referentie	20110022wh
Debiteurnummer	101076
Verzenddatum	18-10-2011
Verzendtijd	11:11

Documentgegevens

Document type	Nederlands en buitenlands PASPOORT en EUROPESE identiteitskaart
Land van uitgifte	Nederland
Documentnummer	NVBC6HKH5

Resultaat toetsing

Status	het document staat NIET als vermist geregistreerd
--------	--

Valid for all countries / Valable pour tous les pays

Page reserved for issuing authorities / Page réservée aux autorités
compétentes pour délivrer le passeport (14)

P NLD Nederlandse NVBC6HKH5

de Weijer

Anton Peter

09 AUG/AUG 1966 149892652

Leeuwarden	M	1,88 m
------------	---	--------

12 SEP/SEP 2007 12 SEP/SEP 2012

Burgemeester Nijmegen



P<NLDDE<WEIJER<<ANTON<PETER<<<<<<<<<<<<<<<<

NVBC6HKH50NLD6608095M1209121149892652<<<<28

Valid for all countries / Valable pour tous les pays

OPMERKINGEN VAN BEVOEGDE INSTANTIES

Page reserved for issuing authorities / Page réservée aux autorités
compétentes pour délivrer le passeport (14)

PASPOORT KONINKRIJK DER NEDERLANDEN
KINGDOM OF THE NETHERLANDS ROYAUME DES PAYS-BAS

P NLD Nederlandse NPB587L39

Rastogi

Sanjay

15 OKT/OCT 1962 209352292

Lucknow	M	1.68 m
---------	---	--------

30 DEC/DEC 2009 30 DEC/DEC 2014

Burgemeester Eindhoven

MODEL 007
2005 - SERIE 007

P<NLDRASTOGI<<SANJAY<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<
NPB587L398NLD6210157M1412303209352292<<<<<44

VIS

Toetsingsgegevens

Referentie	20110022
Debiteurnummer	101076
Verzenddatum	18-10-2011
Verzendtijd	11:12

Documentgegevens

Document type	Nederlands en buitenlands PASPOORT en EUROPESE identiteitskaart
Land van uitgifte	Nederland
Documentnummer	NPB587L39

Resultaat toetsing

Status	het document staat NIET als vermist geregistreerd
--------	--

Valid for all countries / Valable pour tous les pays

OPMERKINGEN VAN BEVOEGDE INSTANTIES

Page received for publication 12/11/94; accepted for publication 1/10/95.

A 10x10 grid of dots forming the number 1000000000. The number is formed by the following dots (row, column): (1,1), (1,2), (1,3), (1,4), (1,5), (1,6), (1,7), (1,8), (1,9), (1,10), (2,1), (2,2), (2,3), (2,4), (2,5), (2,6), (2,7), (2,8), (2,9), (2,10), (3,1), (3,2), (3,3), (3,4), (3,5), (3,6), (3,7), (3,8), (3,9), (3,10), (4,1), (4,2), (4,3), (4,4), (4,5), (4,6), (4,7), (4,8), (4,9), (4,10), (5,1), (5,2), (5,3), (5,4), (5,5), (5,6), (5,7), (5,8), (5,9), (5,10), (6,1), (6,2), (6,3), (6,4), (6,5), (6,6), (6,7), (6,8), (6,9), (6,10), (7,1), (7,2), (7,3), (7,4), (7,5), (7,6), (7,7), (7,8), (7,9), (7,10), (8,1), (8,2), (8,3), (8,4), (8,5), (8,6), (8,7), (8,8), (8,9), (8,10), (9,1), (9,2), (9,3), (9,4), (9,5), (9,6), (9,7), (9,8), (9,9), (9,10), (10,1), (10,2), (10,3), (10,4), (10,5), (10,6), (10,7), (10,8), (10,9), (10,10).

P NLD Nederlandse NT15HHF65

Roos

Johannes Adrianus

08 JUN/JUN 1959 171385974

Nijmegen M 1,88 m

05 JAN/JAN 2010 05 JAN/JAN 2015

Burg. van Doetinchem

P<NLDROOS<<JOHANNES<ADRIANUS<<<<<<<<<<<<<
NT15HHF650NLD5906082M1501054171385974<<<<74



Koninklijke Notariële
Beroepsorganisatie

VIS

Toetsingsgegevens

Referentie	20110022
Debiteurnummer	101076
Verzenddatum	18-10-2011
Verzendtijd	11:13

Documentgegevens

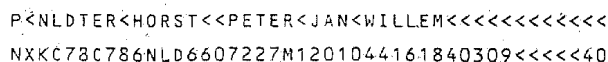
Document type	Nederlands en buitenlands PASPOORT en EUROPESE identiteitskaart
Land van uitgifte	Nederland
Documentnummer	NT15HHF65

Resultaat toetsing

Status	het document staat NIET als vermist geregistreerd
--------	--

Valid for all countries / Valable pour tous les pays

OPMERKINGEN VAN BEVOEGDE INSTANTIES

Page reserved for issuing authorities / Page réservée aux autorités
compétentes pour délivrer le passeport (14)
$$= 13$$



Koninklijke Notariële
Beroepsorganisatie

VIS

Toetsingsgegevens

Referentie	20110022
Debiteurnummer	101076
Verzenddatum	18-10-2011
Verzendtijd	11:14

Documentgegevens

Document type	Nederlands en buitenlands PASPOORT en EUROPESE identiteitskaart
Land van uitgifte	Nederland
Documentnummer	NXKC78C78

Resultaat toetsing

Status	het document staat NIET als vermist geregistreerd
--------	--

TRADUCCIÓN OFICIAL

Traducción oficial de un documento en inglés. Para su identificación se sella con el sello de la traductora. Esta traducción ha sido preparada por Miriam Cotes, traductora oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Relaciones Exteriores y autorizada por el Ministerio de Justicia, Res. Número 3779 de noviembre de 1993.

AUTENTICACION DE FIRMAS

Las personas mencionadas en adelante ("los Directores") me han encomendado, como notario, establecer la identidad y para autenticar las firmas de los Directores, esto como se refiere el Artículo 52 párrafo 2 de la Ley de Notariado de los Países Bajos.

La identidad de los Directores ha sido establecida por mi, notario civil, por medio de los documentos de identificación referidos en adelante. Como se aprecia del Sistema de Verificación de la Información, los documentos de identificación anteriormente mencionados no han sido reportados como extraviados o perdidos, y una impresión de la pantalla del Sistema anteriormente mencionado ha sido anexado a la presente Autenticación.

En el documento anexo las firmas han sido colocadas por:

Joris van der Eem, quien se ha identificado con un pasaporte Holandés, número NT91DJ5J4; y

Anton Peter de Weijer, quien se ha identificado con un pasaporte Holandés, número NVBC6HKH5; y

Miriam Cotes Buitz

Sangay Rastogi, quien se ha identificado con un pasaporte Holandés, número NPB587L39;
y

Johannes Adrianus Roos, quien se ha identificado con un pasaporte Holandés, número NT15HHF65; y

Peter Jan Willem ter Horst, quien se ha identificado con un pasaporte Holandés número NXXKC78C78.

Al firmar esta Autenticación, yo, notario civil, confirmo la autenticidad de las firmas de los Directores.

La relevancia de esta Autenticación está estrictamente restringida a la identificación de los Directores y la declaración concerniente con la autenticidad de las firmas. No se da ninguna opinión en lo concerniente a los contenidos y otros aspectos de los documentos anexos o concernientes con la autoridad, poder y/o competencia de los Directores.

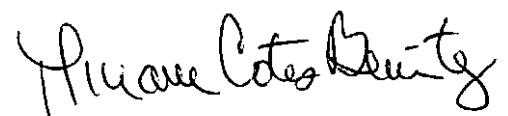
Esta autenticación pertenece a los documentos a los cuales se encuentra anexa, y mi sello oficial de notario ha sido puesta en la misma.

Mi sello oficial de notario ha sido puesto en la página en la cual los Directores han puesto sus firmas y en esta autenticación, o el relieve de tal sello notarial es perceptible en el mismo.

Arnhem, Octubre 18 de 2011-10-24

Karen Astrid Verkerk, Notario Civil con práctica en Arnhem, Países Bajos.

(Sello)



APOSTILLA

(Convención de La Haya de octubre 5 de 1961)

1. País: **PAISES BAJOS**

Este documento público

2. Ha sido firmado por

K.A. Verkerk

3. Actuando en su capacidad de

Notario en Arnhem

4. Lleva el sello/estampilla de

Notario anteriormente mencionado

CERTIFICADO

5. En Arnhem

6. Fecha: 18 de Octubre de 2011

7. Por el Secretario de la Corte (Rechtbank)

8. Número de archivo: 11/1527

9. Sello: **RECHTBANK ARNHEM de Griffier**

10. Firma: **S.R. Noltén**

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO
102763
Marian Cote

2011 OCT 31 A 11:48
JEFES DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

Marian Cotes Buitrago

CESIÓN

Entre los abajo firmantes **JORIS EEM VAN DER**, domiciliado en Arnhem, Países Bajos; **ANTON PETER DE WELJER**, domiciliado en Nijmegen, Países Bajos; **SANJAY RASTOGI**, domiciliado en Eindhoven, Países Bajos; en adelante los **CEDENTES**, y **J.A. Roos y P.J.W. ter Horst**, domiciliado en Velperweg 76, NL 6824 bm Arnhem, Países Bajos actuando en su capacidad de Representante Legal de **TEIJIN ARAMID BV**, una compañía organizada bajo las leyes de los Países Bajos, y domiciliada en Velperweg 76 NL-6824 BM Arnhem, Países Bajos en adelante el **CESIONARIO** y y

A. Dado que el **CEDENTE** es el titular en Colombia de la siguiente solicitud de patente:

TITULO DE PATENTE	PCT No.
PELICULA DE POLIETILENO CON ALTA RESISTENCIA A LA TENSIÓN Y ALTA ENERGÍA DE TENSIÓN HASTA RUPTURA	PCT/EP2010/050063

B. Dado que el **CESIONARIO** está interesado en obtener la cesión de la patente mencionada más arriba y los **CEDENTES** están interesados en cedérselas a **CESIONARIO**.

Se ha establecido el siguiente acuerdo:

Primero: **CEDENTE** cede a los **CESIONARIOS** todos y cada uno de los derechos que le pertenecen con respecto a la patente descrita en el literal A de este documento.

Segundo: El **CESIONARIO** acepta la cesión arriba mencionada.



Tercero: Las partes en la presente designan a **Darío Cárdenas Navas y/o Eduardo Cárdenas Caballero y/o Bernardo P. Cárdenas Martínez y/o Luz Helena Adarve Gómez y/o James Valdiri Reyes y/o Juanita Acosta Gómez y/o July Galindo Quintero**, de la Firma **Cárdenas & Cárdenas Abogados Ltda.** Como Apoderados en la República de Colombia para que cualquiera de ellos, actuando individual o conjuntamente, registren esta cesión ante la Oficina de Patentes de Colombia.

Los Apoderados arriba mencionados están facultados para pagar todos los derechos y preparar y presentar toda la documentación necesaria para este propósito

Cuarto: Esta cesión tendrá efecto y será vinculante para las partes, y sus subsidiarias, afiliadas, sucesores, cesionarios, y licencias, si las hay.

Firmado el 14 de Octubre de 2011 en dos originales por:

(Ilegible)
CEDENTE Joris van der Eem

(Ilegible)
CEDENTE Anton Peter De Weijer

(Ilegible)
CEDENTE Sanjay Rastogi

CESIONARIO Teijin Aramid B.V.

Guian Cotes Berty

(Ilegible)

(Ilegible)

Johannes Adrianus Roos

Peter Jan Willem ter Horst

(SELLO NOTARIAL)

Este documento debe ser notariado y apostillado

*ESTA ES UNA TRADUCCIÓN COMPLETA Y EXACTA. PARA SU CONFRONTACIÓN SE
GUARDA COPIA DE ELLA EN ESTA OFICINA.*

Bogotá, Octubre 24 de 2011

Número de páginas incluyendo esta: 6

Miriam Cotes Bentez